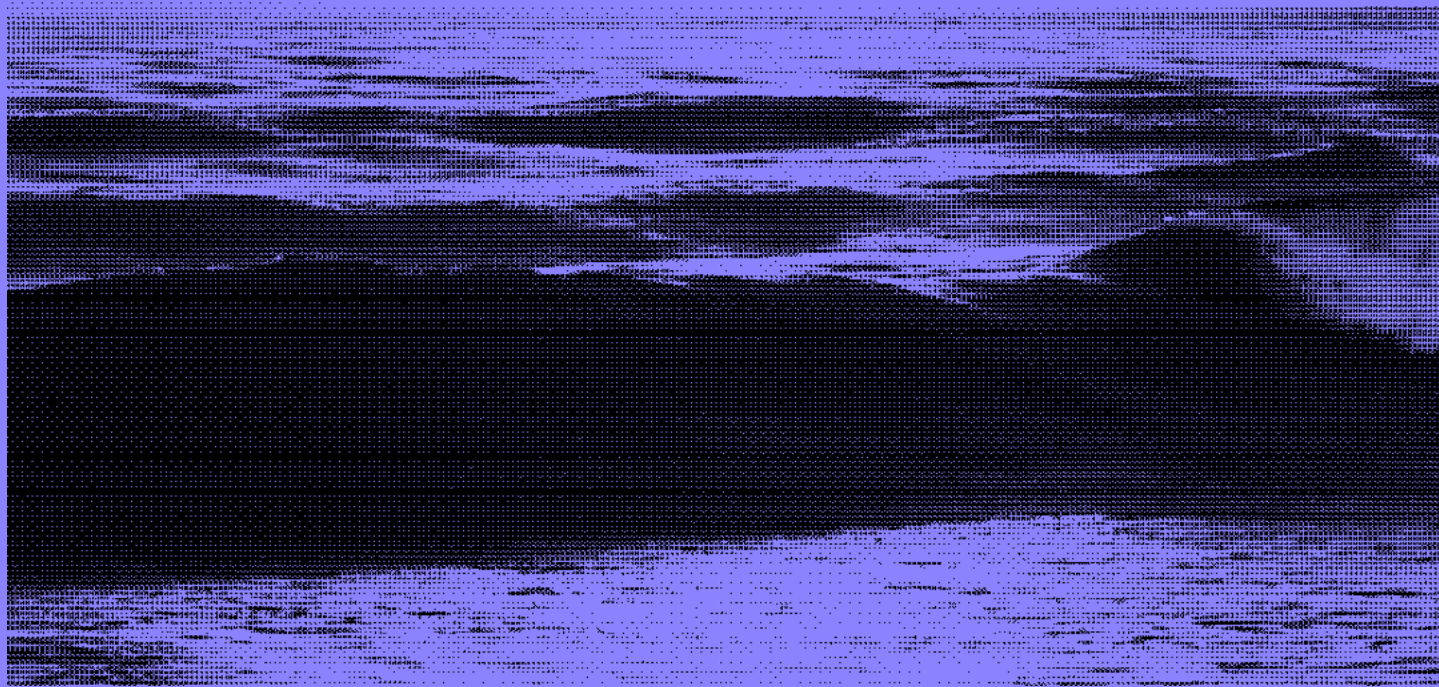


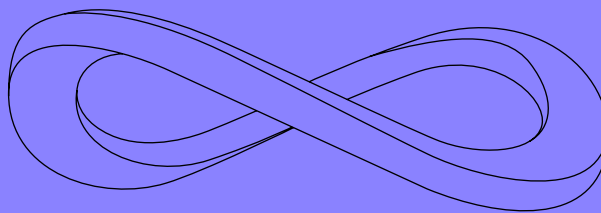
TTU

2021.2022



# ETERNO RETORNO

CONVOCATORIA



RESIDENCIA EN  
ARTES  
Y TECNOLOGÍAS

29.NOV.2021  
15.ENE.2022

HASTA > 23.AGO

ETERNO RETORNO

Como las olas en el mar, que se repiten según el ritmo del océano y el viento, el retorno eterno es más que la promesa de que todo tiempo se reitera. Es el ciclo dialéctico de la naturaleza, con sus propios puntos de repetición, que la vuelven distintiva en su vaivén pero similar en sus formas.

La temporalidad propuesta por occidente indica que hay un inicio y un término, desde A hasta Z, que en el pasado la civilización sufría ante la inclemencia de su propia evolución y que en el futuro todo esto sería olvidado porque el progreso de la ciencia y la tecnología serían nuestros salvadores.

Este paradigma empaña el mapa complejo del universo, que en sí contiene todos los tiempos y es un espiral inconsciente de creación. Si no fuera por el prisma cuántico, que abrió las puertas de lo incognoscible hacia el multiverso, tan solo habría un cosmos lineal y finito.

No obstante, el infinito se ha expresado desde siempre, reiterando y mezclando las materialidades en duplicados atemporales pero continuos. La naturaleza lo sabe, así como -de igual manera- nuestros y otros pueblos originarios hablaban de tiempos y situaciones que volverían, siempre intentando mejorar. Tal como en el mito del inkarri, cuyos simbolismos son el augurio del renacimiento del inca.<sup>1</sup>

En la actualidad la producción contemporánea, donde la maquinaria tecnológica que hemos producido aplanó la materialidad de la naturaleza, parece que ha puesto el rótulo finito a nuestra existencia, sin haber terminado de comprender, contradiciendo además la reproducción, la organización y el movimiento del universo; los astros, cometas y asteroides.

En este plano, nuestra civilización se enfrasca una y otra vez en formas de dominación del todo y es en esta instrumentalidad donde nos surgen nuevas preguntas: ¿participaremos de nuestra propia era final, así como ha ocurrido sucesivas veces en el planeta? y, en lo singular de nuestro territorio ¿hacia dónde se dirigen los retornos y espirales en el continente?.

<sup>1</sup>“El inca fue asesinado por los españoles, su cuerpo decapitado y enterrado por separado yace bajo tierra, pero dentro de ella, las partes están uniéndose a la cabeza y cuando llegue ese momento el inca resucitará, también sus dioses y los indios volverán a ocupar el lugar que merecen” FLORES GALINDO, Alberto. Buscando un Inca. Lima: Horizonte, 1988

Nuestra propuesta es resignificar los vínculos y usos que tenemos con las tecnologías desde una visión en donde la maquinaria humana opere en conjunción con la maquinaria orgánica de la naturaleza, en cualquiera de los procesos culturales, apelando a la tecnodiversidad y desarrollando prácticas desde las artes mediales. El <eterno retorno / retorno eterno> está en cada acción ejecutada, actualmente representada por una red de hiperenlaces sociales que recuperan, reconocen, reproducen, configuran y continúan los saberes territoriales en el continente latinoamericano. Los tiempos ya se han mezclado.

**En nuestro pasado todo estaba unido.**

Levantamos un llamado a nuestras residencias 2021, bajo la lógica del Retorno Eterno, que puede ser representado en cualquiera de sus momentos contemporáneos, modernos, ancestrales, remixados, sampleados, mezclados en una juguera tecnológica y atemporal.

Proponemos desde una perspectiva el llamado a trabajar desde un enfoque de la diversidad cultural/tecnológica/temporal de los territorios.

Esta vez otorgamos un cupo a duplas para cualquiera de nuestros territorios, que este año serán>

ETERNO  
RETORNO

1.

**Concepción.****Ciudad como dispositivo tecnopoético**

Se podría comprender que la tecnología se vincula a un acto más contemporáneo. Sin embargo, todas las sociedades tuvieron a lo largo de su historia un modo de operar técnicamente en el mundo. Así, las ciudades son una manifestación de antiguas tecnologías sociales, económicas, administrativas y ejecutivas a disposición de los imperios, aplicadas por humanos para mantener un orden social y territorial.

Pensando desde un imaginario urbano, ¿será el retorno eterno la recombinación de estos dispositivos? ¿Qué otras formas hay de pensar la ciudad? ¿Volveremos siempre a la pulsión de querer re-ordenar estáticamente la vida humana? ¿Es posible un habitar más dinámico, sustentable y coherente con micro escalas? y ¿A qué le da la espalda la ciudad en su inagotable búsqueda por el crecimiento?.

Por otro lado, las ciudades, -entendidas como aquellas espacialidades geométricas de múltiples escalas-, se han agenciado como contexto para enclaustrar la preconcepción que desde la modernidad solemos entender como arte. La configuración de todo tipo de prácticas culturales y las posibles intersecciones que develan, es aquello que entendemos como dispositivos tecnopoéticos. Esta relación de vida + arte + ciudad + técnica es sensible a cambios orgánicos, políticos, sociales y económicos, lo que se ve ultra expresado en las disrupciones tecnológicas actuales, donde el imaginario urbano incluso se diluye en la web.

Lo que buscamos en esta residencia es encontrar propuestas tecnopoéticas que manifiesten contradicciones del llamado desarrollo tecno-científico contemporáneo, en su emplazamiento sobre la vida de ciudades en transición, como la nuestra.

Queremos pensar cómo liberar la máquina-urbana, abrir la caja negra y redefinir la razón utilitaria de las decisiones económicas y políticas que determinan los espacios que habitamos. ¿Cómo es posible pensar en las tecnologías dentro del propio dispositivo urbano?. La ciudad y sus habitantes son empujados hacia el concepto de una smart city, las calles son la plataforma tangible de las economías gig que precarizan cuerpos a través de procesos globales de digitalización. La explosión inmobiliaria eclipsa el derecho a la luz pero, sin embargo, son esos muros los que aún sirven como un repositorio de textos e imágenes que archivan efímeramente un proceso sociopolítico en desarrollo. Estas fricciones transitan de lo urbano a lo digital, planteando un nuevo espacio público en el mundo virtual, marcado por permisos de circulación en tiempos de pandemia, la exposición del yo, apps y el advenimiento de las criptomonedas. Finalmente, ¿en qué punto estos procesos de crisis nos vinculan como latinoamericanos?

.232AB  
RETORNO  
ETERNO

ETERNO  
RETORNO

2.

**Lota Colcura, Caleta Entre Túneles.  
Relaciones marítimas territoriales**

Las relaciones marítimo territoriales están expresadas en toda la larga costa del país, parece que las industrias que han conquistado estos territorios homologan el paisaje, las poblaciones/ciudades, los hábitos sociales y las prácticas laborales. Si bien, antes la pesca fue el instrumento socio tecnológico para el sustento económico de ese territorio, las nuevas máquinas procesuales del extractivismo parecen comerse todo aquel tipo de vida, llevando las dinámicas relacionales de las costas a vivir en un sopor de lo que fueron y negando, de alguna manera, una visión de posibles cambios para volver, retornar y retomar aquellas prácticas que en micro escala eran posibilidades sustentables tanto para humanos como para el medio ambiente.

.2E2AB  
RETORNO  
ETERNO

Una vez más trabajamos en la pequeña caleta Entre Túneles, en conjunto con Casa Trewa, para continuar investigando y accionado desde este territorio y las relaciones entre extractivismo, culturas locales, infraestructuras postindustriales y los ecosistemas locales. ¿Cómo las comunidades son capaces de responder, de ser resilientes, autogestionarse o dialogar ante procesos económicos globales que se emplazan en el territorio? ¿de qué nos hablan estas zonas de fricción? ¿qué relaciones estéticas sugieren las máquinas, las tecnologías locales o las tecnologías comunitarias que devienen en las relaciones marítimas y territoriales?.

ETERNO  
RETORNO.2E2AB  
RETORNO  
ETERNO**3.****Cañete.****Fluvialidad, paleocauces y neotrópicos.**

La biogeografía a los pies de Nahuelbuta contiene una poderosa historia fluvial. La selva húmeda, reserva de la biodiversidad, guarda códigos biotecnológicos que han visto pasar a lo largo del flujo temporal los movimientos humanos y no humanos, actualmente amenazados por el monocultivo, la contaminación, los rellenos urbanos y toda aquella intervención de la humanidad obtusa.

Más allá de la región sociopolítica -y más allá de lo humano-, la ecozona de Abya Yala despliega muchas plantas y especies de animales. Por ende, y a pesar de que ríos y cuerpos de agua parecieran dividirnos, estos contienen como bóveda, un gran archivo de relatos sobre la naturaleza y su tecnología de sobrevivencia/desarrollo. Este banco de información pareciera pasar invisible ante nuestros ojos que ya absortos de estímulos nos han hecho olvidar lo que es estar suspendidos cohabitando en el cosmos.

*La naturaleza es el reino de la repetición; la cultura, el de la transformación racional; es, por lo tanto, la relación de los humanos con el tiempo y en el tiempo.*<sup>2</sup>

En la provincia de Arauco, Cañete no está exento de esa maquinaria uniformadora de cultura, paisajes y territorios. Esta residencia invita a la búsqueda de un retorno reflexivo hacia el entorno natural y su potencia, recordando que en los territorios alguna vez fluyeron otras culturas y, así mismo, otras formas de ver y experimentar la vida.

La invitación es a accionar, a través de la relación tecnológica entre nosotros humanos y aquellas comunidades más-que-humanas que habitan el territorio; ya sean especies endémicas o especies insertas y esclavas del extractivismo. Creemos que podemos aproximarnos hacia esta conjunción de técnicas del habitar a través de la conjunción entre el arte y las tecnologías. Así, pensando fuera de lo humano, entendemos que existen agenciamientos desde la tierra, los cielos y las aguas. Las costas de Arauco y las cuencas de los ríos que bajan desde Nahuelbuta constituyen un paisaje de cerros, valles, ríos y humedales, cuyas abundantes producciones materiales y orgánicas, traducidas en vida, han suscitado mucho antes del extractivismo y el colonialismo, una serie de relaciones basadas en recolección, vida comunitaria y cosmologías. ¿Cómo es posible revisar, reconocer y restaurar parte de estos procesos a través de la técnica?.

<sup>2</sup> \* Marilena Chaui, Derecho a la memoria. Naturaleza, cultura, patrimonio histórico-cultural y ambiental.

ETERNO  
RETORNO**Sobre las residencias**

Todas las residencias se desarrollarán en territorios específicos y tendrán una duración aproximada de 45 días, sujeta a cambios según contingencia sanitaria.

Las fechas de inicio son lunes 29 de noviembre, culminando el domingo 16 de enero.

El proceso de residencia se separará en dos etapas: una primera de residencia y sus procesos de trabajo de campo como tal, concluyendo con una obra o acción en el territorio postulado; y la segunda, que corresponde a la sistematización y construcción de resultados del proceso y que terminará en una charla online durante el festival, que incluirá la argumentación de la obra y un ensayo o bitácora para nuestro archivo digital e impreso.

**Bases**

Los postulantes deberán desempeñarse en los campos de las artes visuales y sus transdisciplinas: Nuevos Medios, Audiovisual, Arte Sonoro, Diseño, Arquitectura o cualquier tipo de producción visual digital o análoga, programación e informática. También pueden venir de áreas profesionales o autodidactas, asociadas a las Ciencias Sociales, Historia del Arte, Ciencias, Literatura, Antropología, Sociología o Comunicación Social, siempre con vinculación a proyectos de desarrollo artístico. Esto solo a modo de orientación, sin ser excluyentes con otras disciplinas que podamos haber pasado por alto, donde podríamos incluir intersecciones de arte con ciencias biológicas, geológicas, climáticas y ambientales, donde también es necesario argumentar alguna vinculación demostrable con proyectos asociados a las artes visuales y los nuevos medios.

En el mismo sentido, admitimos procesos de obra e investigaciones en las áreas sonoras, audiovisuales expandidas, instalativas, performáticas, electrónicas o digitales. Nos interesa explorar la tecnología más allá del hi-tech, como también poder descajanegrizar conceptos como interacción, programación o machine learning. También se permiten tecnologías editoriales y ejercicios de carácter más teórico que puedan ser significativos en su aplicación. En este sentido, nos interesa la vinculación entre arte y activismo político en la articulación con los territorios.

Los postulantes deberán adjuntar un dossier de trabajo. Idealmente deben contar con prácticas artísticas, a partir de las cuales se pueda implementar metodologías de trabajo coherentes con la residencia a la que postula.

Las residencias tienen como base la interacción/convivencia con los territorios y sus habitantes, siendo la principal motivación facilitar instancias de participación y creación de saberes comunes.

.2E2AB  
RETORNO  
ETERNO

ETERNO  
RETORNO

Durante la estadía, se deberán activar espacios de reflexión con la comunidad y sistematizar los resultados y aportes que de alguna manera contribuyan a las dinámicas de los lugares. Transferir y recibir conocimientos situados se vuelve el eje que impulsa esta red.

Al término de la residencia se debe socializar la experiencia en algún formato acorde al territorio donde se trabaja y en el desarrollo de un texto sobre las actividades relacionadas. Igualmente se puede desarrollar una pieza o instalación como resultado pero con acento en lo procesual y comunitario.

Solo podrán postular creadores latinoamericanos, residentes en el continente desde el centro hasta el sur global. La(s) persona(s) que postula(n) deberán rellenar el formulario indicando: residencia a la que postula, perfil y biografía, de preferencia contar con un trabajo enfocado en temáticas sociales/ambientales y/o proyectos artísticos relacionados con la investigación de territorios, prácticas colaborativas.

**Envío de la propuesta**

En conjunto con los antecedentes solicitados, deberán adjuntar su propuesta en un archivo .doc o .pdf, con un aproximado de una o dos páginas de texto. Imágenes u otros archivos pueden ir como adjuntos, correspondiendo a videos, bocetos, fotografías u otros, referenciadas durante el texto. El uso de imágenes no es excluyente. \*El total de los archivos no debe superar los 10 mb.4.

**¿Qué ofrece la plataforma?**

- > Hospedaje y alimentación por los 45 días totales de la residencia.
- > Traslado ida y vuelta desde su país/ciudad de origen hacia el territorio postulado.
- > Materiales para sus proyectos, a convenir luego de su selección y que no superen los 100 mil pesos chilenos.
- > Asistencia de producción, así como facilitadores en terreno.
- > Registro micro documental del proceso.

**Compromisos de lxs residentes**

Al momento de ser seleccionadas, se aceptan las condiciones en las cuales se desarrollarán los proyectos, así como las condiciones de los lugares en que se residirá. Se firmará un convenio entre ambas partes.

.2E2AB  
RETORNO  
ETERNO



CONVOCATORIA

RESIDENCIA EN  
ARTES  
Y TECNOLOGÍAS

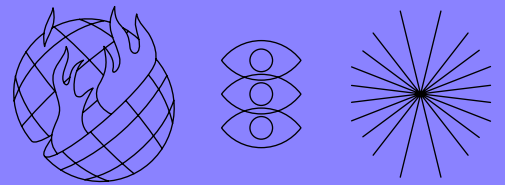
ETERNO  
RETORNO

**Contexto pandemia**

Ante la situación sanitaria mundial, el equipo tratará este aspecto con el cuidado necesario, con las medidas adecuadas a la fecha de llegada y estadía de las personas seleccionadas. De la misma manera se pide comprensión y adecuación en las propuestas, contando con la misma flexibilidad en el caso de haber restricciones sanitarias. En el caso de provenir del extranjero, existen además una serie de protocolos sanitarios obligatorios para el ingreso del país.

ETERNO  
RETORNO  
BASES.

POSTULAR  
ACÁ



**Ministerio de  
las Culturas,  
las Artes y  
el Patrimonio**

**Gobierno de Chile**

Proyecto financiado  
por FONDART  
de asignación nacional  
convocatoria 2021